

**Tarif des impôts navigation / Steuertarife Schifffahrt (Etat / Stand 01.01.2006)**  
**Bateaux à voile / Segelschiffe**

Types de bateaux à voile / Segelschiffstypen	Tarif CHF
Bateaux à voile sans moteur; surface vélique ≤ 15 m <sup>2</sup> Segelschiffe ohne Motor; Segelfläche ≤ 15 m <sup>2</sup>	31.-
Bateaux à voile sans moteur; surface vélique > 15 m <sup>2</sup> Segelschiffe ohne Motor; Segelfläche > 15 m <sup>2</sup>	48.50
Bateaux à voile avec moteur ≤ 8kW; surface vélique ≤ 15 m <sup>2</sup> Segelschiffe mit Motor ≤ 8 kW; Segelfläche ≤ 15 m <sup>2</sup>	60.50
Bateaux à voile avec moteur; surface vélique > 15 m <sup>2</sup> ; poids < 1000 kg Segelschiffe mit Motor; Segelfläche > 15 m <sup>2</sup> ; poids < 1000 kg	109.-

Surface vélique / Segelfläche > 15 m<sup>2</sup>; poids / Gewicht ≥ 1000 kg (avec moteur / mit Motor)  
 (Tarif de base : **CHF 109.-** + CHF 12.50 par kW ou fraction de kW supplémentaire)  
 (Grundtarif: **CHF 109.-** + CHF 12.50 pro kW oder zusätzlichen kW-Bruchteilen)

kW	PS	CHF	kW	PS	CHF	kW	PS	CHF	kW	PS	CHF
1	1	121.50	51	69	746.50	101	137	1371.50	151	205	1996.50
2	3	134.00	52	71	759.00	102	139	1384.00	152	207	2009.00
3	4	146.50	53	72	771.50	103	140	1396.50	153	208	2021.50
4	5	159.00	54	73	784.00	104	141	1409.00	154	209	2034.00
5	7	171.50	55	75	796.50	105	143	1421.50	155	211	2046.50
6	8	184.00	56	76	809.00	106	144	1434.00	156	212	2059.00
7	10	196.50	57	77	821.50	107	145	1446.50	157	213	2071.50
8	11	209.00	58	79	834.00	108	147	1459.00	158	215	2084.00
9	12	221.50	59	80	846.50	109	148	1471.50	159	216	2096.50
10	14	234.00	60	82	859.00	110	150	1484.00	160	218	2109.00
11	15	246.50	61	83	871.50	111	151	1496.50	161	219	2121.50
12	16	259.00	62	84	884.00	112	152	1509.00	162	220	2134.00
13	18	271.50	63	86	896.50	113	154	1521.50	163	222	2146.50
14	19	284.00	64	87	909.00	114	155	1534.00	164	223	2159.00
15	20	296.50	65	88	921.50	115	156	1546.50	165	224	2171.50
16	22	309.00	66	90	934.00	116	158	1559.00	166	226	2184.00
17	23	321.50	67	91	946.50	117	159	1571.50	167	227	2196.50
18	24	334.00	68	92	959.00	118	160	1584.00	168	228	2209.00
19	26	346.50	69	94	971.50	119	162	1596.50	169	230	2221.50
20	27	359.00	70	95	984.00	120	163	1609.00	170	231	2234.00
21	29	371.50	71	97	996.50	121	165	1621.50	171	232	2246.50
22	30	384.00	72	98	1009.00	122	166	1634.00	172	234	2259.00
23	31	396.50	73	99	1021.50	123	167	1646.50	173	235	2271.50
24	33	409.00	74	101	1034.00	124	169	1659.00	174	237	2284.00
25	34	421.50	75	102	1046.50	125	170	1671.50	175	238	2296.50

[Loi cantonale – Imposition des bateaux / Kantonales Gesetz – Besteuerung der Schiffe](#)